

རྩི་བཀོད་དུས་ཚོད། QUESTION HOUR TIMING

སྒྲིཛ་གྲྭ། Group	རེས་གནས། Day	ཚོད་ཀྱི་ཚེས་གྲངས། Date of Sitting
ཀ/ A	ཡུག་པ་ / Tuesday	༡༢-༠༦-༢༠༡༢ / 12-06-2012
ཁ/ B	སྤུན་པ་ / Friday	༡༥-༠༦-༢༠༡༢ / 15-06-2012
ག/ C	ཡུག་པ་ / Tuesday	༡༩-༠༦-༢༠༡༢ / 19-06-2012
ང/ D	ཡུག་པ་ / Tuesday	༢༦-༠༦-༢༠༡༢ / 26-06-2012
ཅ/ E	ཡུག་པ་ / Tuesday	༠༣-༠༧-༢༠༡༢ / 03-07-2012
ཀ/ A	སྤུན་པ་ / Friday	༠༦-༠༧-༢༠༡༢ / 06-07-2012
ཁ/ B	ཡུག་པ་ / Tuesday	༡༠-༠༧-༢༠༡༢ / 10-07-2012

རྩི་བཀོད་ཀྱི་

Note:

- རྩི་བཀོད་ཀྱི་ རེས་གནས་ ཡུག་པ་དང་ སྤུན་པ་ལུ་ཡིན་མ་དང་ དེ་ཡང་ རྩི་བཀོད་ཚོད་ ༡༠.༠༠-༡༡.༣༠ ལུ་ཡིན།

1. **Question Hour** for one and half hour from 10.00-11.30 a.m on Tuesday and Friday
- རྩི་བཀོད་ ཚུགས་ཞུགས་མ་རན་པའི་ ཚུ་ཚོད་ ༧༢ གི་ ཉེ་མར་བཟུག་དགོས་དང་ རྩི་བཀོད་དགོས་པའི་དུས་ཚོད་དེ་ ཚུ་ཚོད་ ༩.༠༠ ལུ་ཡིན།

2. Questions should be handed in 48 hours before the sitting and timing of the receipt of notices of Question is 9 a.m
- རྩི་བཀོད་ འབྲས་མེ་ཚུ་གིས་ རྩི་བཀོད་ཀྱི་བཟུང་བའི་ཉེ་མར་ ཕྱི་ལོ་ ཚུ་ཚོད་ ༡, གི་ནང་འཁོད་ འབྲས་མེ་ཚུ་ལུ་བཀའ་སྤྲོད་འབད་ནི།

3. Copies of the Questions will be distributed to the members latest by 1 p.m on the date of receipt of notices of Questions
- རྩི་བཀོད་ཀྱི་བཟུང་མ་དེ་ སྤྱི་ཚུགས་ལྷན་པུན་བཞུགས་སྐབས་འབད་ནི་མེད།

4. There will be No Question Hour on the allotted days when there is Joint sitting
- འབྲས་མེ་ཚུ་གིས་ རྩི་བཀོད་ གཤམ་གསལ་ལྟར་ ལག་གཉིས་སྤྲུལ་སྤྲོད་ཡོད་པ།

5. Members can submit two types of Questions as detailed below:

 - སྐར་རྟགས་ཅན་གྱི་རྩི་བཀོད་** དེ་ཡང་ རག་ཐོག་གི་རྩི་བཀོད་ལཱ།

STARRED QUESTIONS is for Oral Answers
 - སྐར་རྟགས་ཅན་མེན་པའི་རྩི་བཀོད་** དེ་ཡང་ ཡིག་ཐོག་གི་རྩི་བཀོད་ལཱ།

UNSTARRED QUESTIONS is for Written Answers

ལྷན་ཁག་གི་དབུ་སྒྲིལ། / GROUPING OF MINISTRIES

- **སྡེ་ཚན་ ཀཤམ་** མི་རྒྱུ་ཆེན་དང་ རང་སྲིད་དང་སྤྱི་ལུ་འཛིན་ བརྒྱུད་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་ རིམ་བཤོད་ནི།
- **GROUP A:** The Prime Minister, Ministry of Home and Cultural Affairs, Ministry of Information and Communications
- **སྡེ་ཚན་ ཁཤམ་** སོན་མ་ལྷན་ཁག་དང་ ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་ལུ་ རིམ་བཤོད་ནི།
- **GROUP B:** Ministry of Agriculture, Ministry of Foreign Affairs
- **སྡེ་ཚན་ ཀཤམ་** བསྐྱར་རྒྱས་ལྷན་ཁག་དང་ དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་ལུ་ རིམ་བཤོད་ནི།
- **GROUP C:** Ministry of Economic Affairs, Ministry of Finance
- **སྡེ་ཚན་ རམ་** ཞབས་ཏྲུག་ལྷན་ཁག་དང་ གསོ་བའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ རིམ་བཤོད་ནི།
- **GROUP D:** Ministry of Works and Human Settlement, Ministry of Health
- **སྡེ་ཚན་ ཅམ་** ཤེས་རིག་ལྷན་ཁག་དང་ ལས་མི་དང་ལཱ་གཡོག་ལྷན་ཁག་ལུ་ རིམ་བཤོད་ནི།
- **GROUP E:** Ministry of Education, Ministry of Labour & Employment

བུ་སྒྲིལ་དུས་ཚད་རེ་ལུ་མིག་

TIME TABLE FOR BUSINESS ORDER

10.00 ལུ་	ཚུགས་ཞུགས་འགོ་བཙུགས་ནི།
11.30 ལུ་	གསོལ་ཇའི་བཅ་འགོལ་ནི།
12.00 ལུ་	ལོག་གསུང་གོས་འཕྲོ་མཐུད།
13.30 ལུ་	གསོལ་ལ།
	ཉིན་མ་གཅིག་གི་བུ་རིམ་མཇུག་བསྟུན།
10.00 hrs	Commencement of Assembly Session
11.30 hrs	Tea Break
12.00 hrs	Session resumes
13.30 hrs	Lunch
-	Adjournment for the day

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་དང་པའི་ཚོགས་ཐེངས་དགུ་པའི་བྱ་སྤྱོད་རིམ་པ།
**ORDER OF BUSINESS FOR THE 9TH SESSION
FIRST PARLIAMENT OF BHUTAN**

ཚུ་ཕོ་འབྲུག་ལོ་ཟླ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༩ ལས་ཟླ་ ༥ པའི་ཆེས་ ༢༣ ཚུན།
JUNE 8 – JULY 11, 2012

***THURSDAY, JUNE 7
2.30-3.30 p.m***

ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཐུས་མིའི་ཐོ་བཀོད།

REGISTRATION OF THE HON MEMBERS

ཡིག་ཆས་བཏགས་སྟེལ།

DISTRIBUTION OF DOCUMENTS

༡. འབྲུག་གི་ནང་འཁོད་རྒྱལ་སྤྱོད་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢
1. Domestic Violence Bill of Bhutan, 2012
༢. རྒྱལ་དར་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢
2. National Flag Bill, 2012

3. སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མིའི་ཐོབ་ཐངས་ཀྱི་(འཕྲི་སྒྲིན་)དཔྱད་ཡིག། 2012
3. Parliamentary Entitlement (Amendment) Bill, 2012
- ༤ འབྲུག་གི་ས་ཡི་བཅའ་ཁྲིམས་ (འཕྲི་སྒྲིན་)དཔྱད་ཡིག། 2012
4. Land (Amendment) Bill of Bhutan, 2012
- ༥ ལམ་གྱི་དཔྱད་ཡིག། 2012
5. Road Bill, 2012
6. རྩོུ་ཞེའི་ཡུན་ལུང་ཚོགས་མཐུན་འབྲེལ་ཚོགས་པའི་སོན་མཛོད་མཐུན་གྲོས།
6. SAARC Seed Bank Convention
༧. སྤྱི་ལུན་རིགས་རྒྱུན་ཐོན་ཁུངས་ཚུ་ ཐོབ་སྤྱོད་དང་ མཁོ་སྤྱོད་ལས་ཐོབ་པའི་ཁེ་
ཕན་ཚུ་ འད་མཉམ་དང་རྣམ་དག་གི་ཐོག་ལས་ མཉམ་སྤྱོད་འབད་ཐངས་ཀྱི་
སྐོར་ སྤྱི་ལུན་རིགས་སྤྱིའི་མཐུན་གྲོས་ལུ་ ལྷ་གྲོ་ཡ་ དཔྱད་གཞིའི་འགན་
འཛིན།
7. Nagoya Protocol on Access to Genetic Resources and The Fair and Equitable Sharing of Benefits Arising From Their Utilization To The Convention on Biological Diversity
༨. འགལ་ཅན་མཁོ་ཆས་དང་འབྲེལ་བའི་ རྒྱལ་སྤྱིའི་མཐུན་གྲོས།
8. Cape Town Convention and Aircraft Protocol (CTC)

FRIDAY, JUNE 8

སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འགོ་བཙུགས་རྟེན་འབྲེལ།

OPENING CEREMONY OF THE PARLIAMENT

མི་རྒྱུ་ཚོགས་དཔོན་གྱིས་ འགོ་བཙུགས་གསུང་བཤད།

INAUGURAL ADDRESS BY THE HON SPEAKER

**མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་བཞུགས་ནང་གསུང་
བཤད། (ཡན་རྫབས་ཡོད་པར་གཟིགས་ཆེ་ ཟུགས་ཀྱི་དགོངས་བཞེད་དང་བསྐྱུན་མཛད་གནང་ནི)**

**HIS MAJESTY THE DRUK GYALPO ADDRESSES THE
PARLIAMENT (If it pleases His Majesty)**

བཀའ་ངོན་ལེགས་སེའི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།

MOVE THE MOTION OF THANKS

གསོལ་ཇ་རྒྱས་པུ་ (མགོན་ཐུབ་སྐྱུ་མགོན་ཚུ་དང་ སྤྱི་ཚོང་གི་ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཐུས་མི་ཚུ།

**HIGH TEA for invited guests and Hon Members of
Parliament**

MONDAY, JUNE 11

༡. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (ཤེས་རིག་སློན་པོ་)གིས་ བཤུགས་ལྷན་ཁྲིམས་
དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢ ཅན་མ་འདི་ གསུང་གོས་གནང་ནིའི་དོན་ལུ་ རོ་སྤྱོད་
དང་ཆ་འཛོག་གི་གོས་དོན་ལུ་ཞེ།

1. Motion for leave to introduce the Bill titled **Domestic Violence Bill of Bhutan, 2012** by The Member In-Charge (Education Minister) and adoption for discussion

༢. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ བཤུགས་ལྷན་ཁྲིམས་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢
ཅན་མ་འདི་ ལྷན་ཐེངས་གཉིས་པའི་ གོས་དོན་ལུ་ཞེ་དང་ སྤྱིར་བཏང་དཔྱད་
ཡིག་གི་ བྱད་ཆོས་དང་གཞི་རྩ་ཚུ་གི་ གསུང་གོས་གནང་སྟེ་ དཔྱད་ཡིག་
འདི་ འབྲེལ་ཡོད་ཆོག་ས་ཚུང་ལུ་གནང་ནི།

2. Motion for Second reading of the **Domestic Violence Bill of Bhutan, 2012** by the Member In-Charge of the Bill. The general merits and principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee

༣. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (ཞབས་ཏྲིག་སློན་པོ་)གིས་ ལམ་གྱི་དཔྱད་ཡིག་
༢༠༡༢ ཅན་མ་འདི་ གསུང་གོས་གནང་ནིའི་དོན་ལུ་ རོ་སྤྱོད་དང་ཆ་འཛོག་
གི་གོས་དོན་ལུ་ཞེ།

3. Motion for leave to introduce the Bill titled **Road Bill, 2012** by The Member In-Charge (Works and Human Settlement Minister) and adoption for discussion

༣. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ ལམ་གྱི་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢ ཅན་མའི་
ལྷན་ཐེངས་གཉིས་པའི་ གོ་སྟོན་ཕུལ་ནི་དང་ སྤྱིར་བཏང་དཔྱད་ཡིག་གི་
ཁྱད་ཆོས་དང་གཞི་རྩ་ཚུ་གི་ གསུང་གོས་གནང་སྟེ་ དཔྱད་ཡིག་འདི་ འབྲེལ་
ཡོད་ཆོག་ས་རྒྱུ་ལུ་གནང་ནི།

4. Motion for Second reading of the **Road Bill, 2011** by the Member In-Charge of the Bill. The general merits and principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee

༥. སྤྱི་ཕན་རིགས་རྒྱུན་ཐོན་ཁྱད་ཆོས་ཚུ་ ཐོབ་སྦྱོང་དང་ མཐོ་སྦྱོང་ལས་ཐོབ་པའི་ཁོ་
པ་ཚུ་ འདྲ་མཉམ་དང་རྣམ་དག་གི་ཐོག་ལས་ མཉམ་སྦྱོང་འབད་ཐངས་གྱི་
སྐོར་ སྤྱི་ཕན་རིགས་སྤེལ་མཐུན་གོས་ལུ་ ལྷ་གོ་ཡ་ དཔྱད་གཞིའི་འགན་
འཛིན།

5. Nagoya Protocol on Access to Genetic Resources and The Fair and Equitable Sharing of Benefits Arising From Their Utilization To The Convention on Biological Diversity

TUESDAY, JUNE 12

༡. དྲི་བ་གོ་དཔེ་ལས་རིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ཀ་པའི་ ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་དྲི་བ་
ཕུལ་ནི།

1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group A

༢. ནང་འཁོད་ཚོགས་ཚུང་གིས་ ས་གནས་གཞུང་དང་གཅིག་ཁར་ གྲོས་བསྟུན་
ཞལ་འཛོམས་གི་སྒོར་སྟན་ལུ་ཕུལ་ནི།

2. Report by the House Committee on Consultative Meetings with the Local Governments

༣. འབྲེལ་ཡོད་ལྷན་ཁག་ཚུ་གིས་ སྤྱི་ཚོགས་དང་པའི་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་
འདུའི་ ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པ་ཚུན་གྱི་ གྲོས་ཚད་ལག་ལེན་གྱི་གནས་ཚད་གྱི་
སྟན་ལུ་ཕུལ་ནི།

3. The concerned Ministries move the motion to submit report on the implementation status of the resolution of the National Assembly till the 8th session.

༣.༡ ཚོགས་ཐེངས་ ༢ པའི་གྲོས་ཚད་ལྟར་ ནང་སྤྱིད་དང་སྲོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་
གིས་ རྟེན་འཁོག་ལ་དབྱེ་སྟེ་ རྟེན་འཁོག་གསར་པ་ གཞི་བཙུག་གི་སྒོར་ལས་
སྟན་ལུ་ཕུལ་དགོས།

3.1 The Minister for Home and Cultural Affairs to submit a report on the bifurcation and creation of new gewogs as per the resolutions of the 2nd Session.

3.2 ཚུགས་ཐེངས་ ༥ པའི་གྲོས་འདུན་ཨང་ ༡༢.༡ ཅན་མའི་ནང་གསལ་ རྒྱ་དངོས་དཔྱེ་
 ཞིབ་དང་ གནས་གོང་བཏོན་མི་ ལས་སྡེ་གིས་ ས་ཡི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་
 ༡༥༧ ཅན་མ་ལྟར་ རྒྱ་འབྲུས་ཀྱི་གོང་ཚད་འདི་ ལོ་ངོ་གསུམ་ཀྱི་ཤུལ་ལས་ ཚར་
 རེ་བསྒྱུར་བཅོས་འབད་དགོ་ཟེར་ ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ དདུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་གིས་ དེ་
 བསྒྱུར་གྱི་སྒྲན་བྱ་ཕུལ་དགོ་པ།

3.2 The Finance Ministry to submit a report on the motion submitted to formulate a standard land compensation rate as per resolution no. 17.1 of the 2nd Session and in accordance with Section 154 of the Land Act which states that the property assessment and valuation agency shall revise the compensation rate after every three years.

༣. གྲོས་འདུན།

4. Motion

WEDNESDAY, JUNE 13

༡. དམངས་ཕྱིས་ཚུགས་ཚུང་གི་འཛིན་གྱིས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ གི་ལོ་བསྟར་ཕྱིས་
 ཞིབ་སྒྲན་བྱ་ཕུལ་ནི།

1. Report by the Chairperson of Public Accounts Committee on Annual Audit Reports 2011

THURSDAY, JUNE 14

༡. དམངས་ཚིས་ཚོགས་ཚུང་གི་སྒྲིལ་ཞུ་ཁྲིའི་གྲུ་གོས་བསྐྱར།

1. Deliberation on the Public Accounts Committee Report

FRIDAY, JUNE 15

༡. རི་བོ་དཔལ་ལྷན་འབྲེལ་ཡོད་སྤེལ་ཆོད་ ཁ་པའི་ ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་དྲི་བ་
ཕུལ་ནི།

1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group B

༢. ཀྱམ་སྤྱོད་ནཱ་གཞག་ཚོགས་ཚུང་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ ངན་ལྷན་བཀག་སྐྱོམ་ལྷན་
ཚོགས་ཀྱི་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ གི་ ལོ་བསྐྱར་སྒྲིལ་ཞུ་ཕུལ་ནི།

2. The Chairperson for Ethics and Credential Committee shall present the Annual Anti-Corruption Commission Report, 2011

MONDAY, JUNE 18

༡. ངན་ལྷན་བཀག་སྐྱོམ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ གི་ ལོ་བསྐྱར་སྒྲིལ་
ཞུ་ཁྲིའི་གྲུ་གོས་བསྐྱར།

1. Deliberation on the Annual Anti-Corruption Commission Report, 2011

TUESDAY, JUNE 19

༡. རི་བོ་དཀར་ལམ་རིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ག་པའི་ ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་རི་བ་
ཕུལ་ནི།

1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group C

༢. འབྲུག་རྒྱལ་པོ་རྒྱུད་གསལའི་ མ་དངུལ་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མར་
བསྐྱར་སྒྲོས་ཀྱི་གྲོས་བསྡུར།

2. Re-deliberation on the **Druk Gyalpo Relief Fund Bill of Bhutan, 2011**

༣. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་རྒྱུད་གསལའི་མ་དངུལ་དཔྱད་ཡིག་
༢༠༡༡ ཅན་མར་ ཆ་འཛོག་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།

3. Motion by the Member In-Charge of the Bill to pass the **Druk Gyalpo Relief Fund Bill of Bhutan, 2011**

WEDNESDAY, JUNE 20

༡. འདས་པའི་ཕྱིས་ལོའི་དངུལ་ཕྱིས་དང་བཅས་པའི་ ལོ་བསྐྱར་གྱི་འཆར་
དངུལ་སྒྲན་ཁུ་དང་ ཁལ་རིགས་བསྐྱར་བཟོ་གང་ཡོད་ཀྱི་སྒྲོར་ དངུལ་ཕྱིས་
སྒོན་པོ་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ནང་ གསལ་བཤད་ཕུལ་དགོ།

1. The Annual Budget, with a report on the budget of the previous fiscal year and tax revision if any shall be presented to the National Assembly by the Finance Minister

THURSDAY, JUNE 21-22

ངལ་གསོ/RECESS

MONDAY, JUNE 25

༡. འཆར་དངུལ་གསལ་ཁུ་ཕུལ་མི་དེ་གུར་གྲོས་བསྐྱར།
1. Deliberation on the Budget Presentation

TUESDAY, JUNE 26

༡. རྩི་བཀོད་ལས་རིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ང་པའི་ ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་རྩི་བ་
 ཕུལ་ནི།
1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in
 Group D
༢. འཆར་དངུལ་གསལ་ཁུ་ཕུལ་མི་དེ་གུར་གྲོས་བསྐྱར་འཕྲོ་མཐུད་དང་ཆ་འཛིག།
2. Continuation of deliberation on the Budget Presentation
 and its adoption

WEDNESDAY, JUNE 27

༡. འབྲུག་གི་རིག་པའི་འབྱུང་གནས་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མར་ བསྐྱར་
 སྒྲོས་ཀྱི་གྲོས་བསྐྱར།
1. Re- deliberation on the **Education City Bill of Bhutan,**
 2011

THURSDAY, JUNE 28

༡. འབྲུག་གི་རིག་པའི་འབྱུང་གནས་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མར་ བསྐྱར་
ཁྲིམས་ཀྱི་གོས་བསྐྱར་འཕྲོ་མཐུད་དང་ ཆ་འཛིག།

1. Continuation of Re- deliberation and Adoption of the
Education City Bill of Bhutan, 2011

༢. འབྲུག་གི་རྒྱུན་ལྔ་འཛིན་སྐྱོང་གི་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མར་ བསྐྱར་
ཁྲིམས་ཀྱི་གོས་བསྐྱར།

2. Re- deliberation on the Disaster **Management Bill of**
Bhutan, 2011

FRIDAY, JUNE 29

སྤེལ་སྐྱེ་ཆེས་བཅུ་འཇམ་ གུ་རུ་རིན་པོ་ཆའི་འཁྲུངས་སྐར་དུས་ཆེན་དལ་གསོ།

Holiday on the occasion of Birth Anniversary of Guru
Rinpoche

MONDAY, JULY 02

༡. འབྲུག་གི་རྒྱུན་ལྔ་འཛིན་སྐྱོང་གི་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མར་ བསྐྱར་
ཁྲིམས་ཀྱི་གོས་བསྐྱར་འཕྲོ་མཐུད་དང་ ཆ་འཛིག།

1. Continuation of Re- deliberation and Adoption of the
Disaster Management Bill of Bhutan, 2011

TUESDAY, JULY 03

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ཅ་པའི་ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་དྲི་བ་ཕུལ་ནི།

1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group E

༢. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (སོ་ནམ་སློན་པོ་)གིས་ **ས་ཡི་བཅའ་ཁྲིམས་(འཕྲི་སློན་)དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢** ཅན་མ་འདི་ གསུང་གོས་གནང་ནིའི་དོན་ལུ་ རོ་སྤྱོད་དང་ཆ་འཛོག་གི་གོས་དོན་ཕུལ་ནི།

2. Motion for leave to introduce the Bill titled **Land (Amendment) Bill, 2012** by The Member In-Charge (Agriculture Minister) and adoption for discussion

༣. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ **ས་ཡི་བཅའ་ཁྲིམས་(འཕྲི་སློན་)དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢** ཅན་མའི་ ལྷན་ཐེངས་གཉིས་པའི་ གོས་དོན་ཕུལ་ནི་དང་ སྤྱིར་ བཏང་དཔྱད་ཡིག་གི་ བྱད་ཆོས་དང་གཞི་རྩ་ཚུ་གི་ གསུང་གོས་གནང་སྟེ་ དཔྱད་ཡིག་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ལུ་གནང་ནི།

3. Motion for Second reading of the **Land (Amendment) Bill, 2012** by the Member In-Charge of the Bill. The general merits and principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee

༣. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (ལམ་སྲོལ་ཚོགས་ཚུང་གི་འཛིན་གྱིས་) (སྒྲེར་
 གྱི་འཐུས་མིའི་དཔྱད་ཡིག་) **རྒྱལ་དར་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢** ཅན་མ་འདི་
 གསུང་གོས་གནང་ནི་དོན་ལུ་ རོ་སྤྱོད་དང་ ཆ་འཛོག་གི་གོས་དོན་ལུ་ཞེ།
4. Motion for leave to introduce the Bill titled **National Flag Bill of Bhutan, 2012** (Private Member's Bill) and adoption for discussion by the (Chairperson, Culture Committee)
༥. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (དབུལ་ཕོངས་མར་ཕབ་ ཚོགས་ཚུང་གི་འཛིན་
 གྱིས་) **སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མིའི་ཐོབ་ཐངས་ཀྱི་(འཕྲི་སྐྱོན་)དཔྱད་ཡིག་**
༢༠༡༢ ཅན་མ་འདི་ གསུང་གོས་གནང་ནི་དོན་ལུ་ རོ་སྤྱོད་དང་ཆ་འཛོག་
 གི་གོས་དོན་ལུ་ཞེ།
5. Motion for leave to introduce the Bill titled **Parliamentary Entitlement (Amendment) Bill, 2012** by The Member In-Charge (Chairperson, Poverty Reduction Committee) and adoption for discussion
༦. ལྷོ་ཨེའི་ཡུན་ལུང་ཚོགས་མཐུན་འབྲེལ་ཚོགས་པའི་སོན་མཛོད་མཐུན་གྲོས་།
6. SAARC Seed Bank Convention

WEDNESDAY, JULY 04

༡. འཛམ་གླིང་རྒྱལ་སྤྱོད་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢ ཅན་མའི་ལྷན་ཐོངས་གསུམ་པ།
1. Third Reading of **Domestic Violence Bill of Bhutan, 2012**
༢. ས་ཡི་བཅའ་ཁྲིམས་ (འཕྲི་སྒྲུབ་) དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢ ཅན་མའི་ལྷན་ཐོངས་གསུམ་པ།
2. Third Reading of **Land Act (Amendment) Bill, 2012**

THURSDAY, JULY 05

༡. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འཛམ་གླིང་རྒྱལ་སྤྱོད་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢ ཅན་མ་ཆ་འཛོགས་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།
1. Motion by the Member In-Charge of the Bill to pass the **Domestic Violence Bill of Bhutan, 2012**
༢. ལམ་གྱི་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢ ཅན་མའི་ལྷན་ཐོངས་གསུམ་པ།
2. Third Reading of **Road Bill, 2012**

FRIDAY, JULY 06

༡. རྒྱལ་ཡོད་ལས་ཤིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ཀ་པའི་ ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་རྒྱ་བ་ ཕུལ་ནི།
1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group A

༢. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ ས་ཡི་བཅའ་ཁྲིམས་(འཕྲི་སྒྲོན་)དཔྱད་ཡིག་
༢༠༡༢ ཅན་མ་ཆ་འཛོག་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།

2. Motion by the Member In-Charge of the Bill to pass the
Land (Amendment) Bill, 2012

༣. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ ལམ་གྱི་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༢ ཅན་མ་ར་ཆ་
འཛོག་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།

3. Motion by the Member In-Charge of the Bill to pass the
Road Bill, 2012

MONDAY, JULY 09

སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་བཞུགས།

JOINT SITTING

༡. གྲོས་ཆེན་གྱིས་ གཞུང་གི་ཁྲིམས་བཟོ་དང་ ལོ་བསྟར་འཆར་གཞིའི་ཁར་
གཞུང་གི་གཙོ་རིམ་དང་བཅས་པའི་ རྒྱལ་ཁབ་གི་གནས་སྟངས་ཀྱི་སྒྲོར་ལས་
ལོ་བསྟར་སྟན་ཞུ་ཅིག་ སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་བཞུགས་ལུ་ཕུལ་དགོ།

1. **PRESENTATION OF THE ANNUAL REPORT ON
THE STATE OF THE NATION, INCLUDING
LEGISLATIVE PLANS AND THE ANNUAL PLANS
AND PRIORITIES OF THE GOVERNMENT, TO
THE DRUK GYALPO AND TO THE JOINT
SITTING OF THE PARLIAMENT.**

TUESDAY, JULY 10

༡. ཇི་བཀོད་ལས་ཤིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ཁ་པའི་ ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་ཇི་བ་
ཕུལ་ནི།

1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in
Group B

༣. གྲོས་ཚད་དག་བཅོས།

3. Ratification of resolution

WEDNESDAY, JULY 11

མཇུག་བསྐྱེད་རྟེན་འབྲེལ།

CLOSING CEREMONY

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ མི་རྒྱུ་ཚོགས་དཔོན་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་ མི་རྒྱུ་ལྷན་འཛིན་
ཚོགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་ ཡོངས་ཁབ་དང་ཆེན་གཉིས་ཀྱིས་ རོ་པ་ཚུ་ད་ ༡༠ ལུ་ ཚོགས་ཁང་གི་
སྒོ་ར་ སྒོ་དང་པའི་ནང་ལས་ མི་དབང་མངའ་བདག་ཤིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ ཐེབས་བསུ་བྱ་ནི།

The Hon Speaker of the National Assembly and the Hon
Chairperson of the National Council accompanied by the
Secretaries General of the two Houses receive His Majesty the
Druk Gyalpo at 10 am from Gate 1

མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ཆེ་མཆོག་ གསེར་ཁྲི་གར་བཞུགས་གནང་ནི།

His Majesty the Druk Gyalpo ascends the Golden Throne

མི་ཇེ་ཆོགས་དཔོན་གྱིས་ མཇུག་བསྟུའི་གསུང་བཤད།

Closing Address by the Hon Speaker

གཞུང་གྲྭ་ཚང་གི་འགོ་ཁྲིད་ཐོག་ལུ་ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་ ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཐུས་མི་ཚུ་གིས་

མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ཆེ་མཆོག་ལུ་ བགྲིས་སྒྲོན་ལམ་ཕུལ་ནི།

Offering of Tashi Moenlam to His Majesty the Druk Gyalpo
by the Hon Members of the Parliament led by Zhung
Dratshang

གསེལ་ཇ་རྒྱལ་པལ་ མཐོན་ཞུའི་སྐུ་མཐོན་ཚུ་དང་ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཐུས་མི་ཚུ།

High Tea for Invited Guests & Hon Members of Parliament

* * *